

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

NATIONAL YUNLIN UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY AND SOUTHERN ILLINOIS UNIVERSITY

Representatives of National Yunlin University of Science and Technology, Taiwan, ROC, and Southern Illinois University, USA, have held a series of discussions pertaining to the desirability and feasibility of a more formal relationship, designed to strengthen the bonds between the two academic communities and, in the process, contribute to a greater understanding and communication between the two cultures. Both universities shall commit themselves to the following collaboration:

1. Student Exchange Program

Both universities shall adopt a one-year exchange program for undergraduates and graduate and professional students. Eligibility for participation in the program shall be based on mutual consultation and governed by the policies and procedures at each institution.

2. Academic Articulation

In order to enhance the motivation of global academic study, both universities shall adopt a bilateral articulation policy for the academic achievement of students, including credits, transfer, and academic degrees.

3. Faculty Exchange Program

Both universities shall consider a faculty exchange program. Details of the program shall be announced based on mutual consultation and governed by the policies and procedures at each institution.

4. Collaborative Academic and Research Activities

Both universities will actively initiate and participate in meaningful joint projects, including cultural exchanges, cooperative research projects, collaborative workshops, distance learning collaboration, and the like, for the improvement of educational quality and academic achievement. The subject and content for collaborative activities shall be discussed and reviewed through joint consultation each year.

5. Allocation of Expenses

Each university shall be responsible for the expenses incurred in their participation in this collaboration. However, the universities may agree, on a project by project basis, to allocate costs in a different manner.

6. Claims and Litigation

Each university shall be solely responsible for any claims or litigation asserted against it because of its participation in this collaboration.

7. Effective Period of the Agreement

This Memorandum of Understanding shall be effective following the approval by the appropriate authorities of the universities. Either side may terminate this agreement by providing written notice at least one (1) year prior to the date of termination.

By 
Tsong-Ming Lin, President
National Yunlin University of
Science and Technology

Date 10/18/2002

By 
James E. Walker, President
Southern Illinois University

Date 10-10-02

By 
Walter V. Wendler, Chancellor
Southern Illinois University Carbondale

Date 10.18.02

By 
David Werner, Chancellor
Southern Illinois University Edwardsville

Date 10/11/02

南伊利諾大學與雲林科技大學交流協定

雲林科技大學與南伊利諾大學校方代表已經為雙方面更進一步的合作交流進行過多次的會商以維護雙方面的良好合作關係，並藉此能對彼此文化有更進一步的認識，因而雙方面必須遵守下列合作條款：

1. 學生交換計劃

雙方面必須為大學部、研究生或專業人員提供為期一年的學生交換計劃，而交換學生資格限定責由各學校自行擬定相關條責。

2. 學術交流

為提高全球學術研究的動機，雙方面必須提供學生應得學分與學位。

3. 教職員工交流

雙方面必須提供教職員工交流計劃，計劃內容則由各校自行擬定。

4. 學術與研究計劃的合作

雙方面必須發起或參與研究計劃，包含文化交流、合作研究計劃、合作工作坊、遠距教學合作以改善教學品質與學術成就，而所有計劃必須於年終時進行總整理檢討。

5. 費用分配

各大學必須承擔所有參與此想計劃人員所需費用，然而校方也可同意以不同種的方式來分配其費用。

6.

各大學必須負責

7. 計劃有效期限

本合作計劃必須經由具有有效權限人員簽署，倘若任何一方需終止合作計劃須於計劃終止日前一年提出。

91.10.18